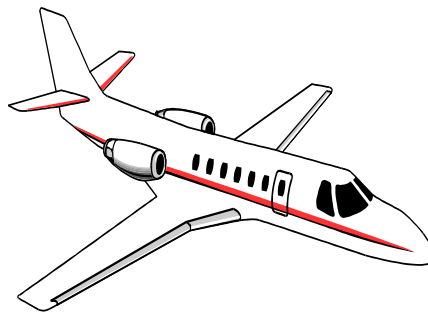
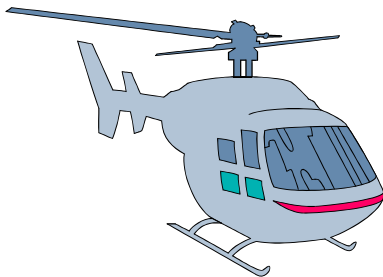




**Monthly Report
November 2004**

**Rapport mensuel
novembre 2004**



**Aircraft Movement
Statistics**

**Volume 2
Airports without Air Traffic
Control Towers**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux
mouvements d'aéronefs**

**Volume 2
Aéroports sans tours de contrôle
de la circulation aérienne**

**Centre des statistiques de l'aviation
Statistique Canada**

TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA
AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS
STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

November 2004 Novembre Volume II

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i
<u>AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u>		<u>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
Days Reported.....	1	Jours rapportés	1
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	2	25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation	2
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	4	25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba)	4
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant	5	26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur	5
<u>Glossary of Terms</u>	7	<u>Lexique</u>	8

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Maureen De Souza, John Scollari, Lily Jan and Sylvie Savard contributed to the preparation of this publication.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Maureen De Souza, John Scollari, Lily Jan et Sylvie Savard ont contribué à la préparation de cette publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada at:
http://www.tc.gc.ca/pol/en/Policy_Air_Menu_Page.htm

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données au:
http://www.tc.gc.ca/pol/fr/menu_transport_aerien_en_politiques.htm

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: The statistics for the Airports with Air Traffic Control Towers or Flight Service Stations are released in TP 141 - Volume 1.

NOTE: Les données aux aéroports avec tour de contrôle ou stations de services de vols seront présentées dans le TP 141 - Volume 1.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

HIGHLIGHTS

November 2004

AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS

- In November 2004 the number of landings and take-offs at the Canadian airports without control towers totalled 45,719. The itinerant category represented 77.2% of the total movements and the local category represented 22.8%.
- Moosonee was the most active station in both the overall and itinerant classes of operation with 3,612 and 3,590 movements respectively. The local category was led by Guelph with 2,269 movements.

FAITS SAILLANTS

Novembre 2004

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports canadiens sans tour de contrôle s'est chiffré à 45 719 en novembre 2004. La classe itinérante représente 77,2 % du trafic global tandis que la classe locale en représente les 22,8 %.
- La station de Moosonee a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 3 612 et 3 590 mouvements respectivement. Guelph a dominé la classe locale avec 2 269 mouvements.

**Comparison of Aircraft Movements at Airports Without Control Towers
with the Same Period a Year Ago****Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports sans tour de contrôle
avec ceux de la même période l'année précédente**

	November 2004 Novembre	November 2003 Novembre	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année		% Change Variation en %	
				2004	2003		
Number of Airports in Survey	106	108		106	108		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	45,719	42,372	7.9	561,399	611,700	-9.4	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	26,631	25,892	2.9	299,070	312,246	-4.9	Transporteurs aériens
Other Commercial	2,985	2,383	25.3	36,063	27,011	34.3	Autres vols commerciaux
Private	4,193	3,499	19.8	60,455	62,008	-3.8	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	896	760	17.9	14,339	15,102	-6.3	- civils
- Military	604	791	-23.6	10,682	13,218	-18.9	- militaires
Total	35,309	33,325	6.0	420,609	429,585	-2.8	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	10,345	9,028	14.6	139,938	180,268	-24.3	Civils
Military	65	19	242.1	852	1,847	-56.9	Militaires
Total	10,410	9,047	15.1	140,790	182,115	-24.7	Total

INTRODUCTION

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in the section are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in TP 141 - Volume 1 and most of those listed in this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in the section were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 19 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but one use Form 06-0065. The remaining one airport uses the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques à la section s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aéroports au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans le TP 141 – Volume 1 et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans la section ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 19 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception d'un utilise le formulaire 06-0065. L'aéroport utilise le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The "Days Reported" table indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Chibougamau – Chapais, QC

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are not included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. When comparing monthly data for current year versus previous year, please note that data for the following airports were included in the report for November 2003 but were not included in November 2004:

Earlton/Timiskaming Regional	Kugluktuk
Fort Hope	Miramichi
Kimmirut	Wemindji

Data for Brantford, Eureka, Gaspé and Trois-Rivières are included in November 2004 but were not included in November 2003.

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau "Jours rapportés" indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Chibougamau – Chapais, QC

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. Quand nous comparons les données mensuelles pour l'année actuelle avec l'année précédente, veuillez noter que les aéroports suivants étaient inclus dans la publication de novembre 2003 mais exclus en novembre 2004 :

Earlton/Timiskaming Regional	Kugluktuk
Fort Hope	Miramichi
Kimmirut	Wemindji

Les données pour Brantford, Eureka, Gaspé et Trois-Rivières sont incluses en novembre 2004 mais n'étaient pas incluses en novembre 2003.

AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

- - -

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in November	Airport	Reported days in November
Aéroport	Jours rapportés en novembre	Aéroport	Jours rapportés en novembre
Aklavik, NT	25	Iroquois Falls, ON	30
Amos Municipal, QC	30	Island Lake, MB	30
Arviat, NU	26	Kapusking, ON	30
Atkokan Municipal, ON	30	Kugaaruk, NU	22
Baie-Comeau, QC	30	Lake Simcoe Regional, ON	30
Baker Lake, NU	30	Liverpool, NS	4
Bathurst, NB	30	Lutselk'e, NT	30
Beaver Creek, YT	30	Lynn Lake, MB	30
Blanc Sablon, QC	30	Mayo, YT	30
Brantford, ON	16	Moosonee, ON	30
Brockville, ON	3	Muskoka, ON	30
Bromont, QC	30	Nakina, ON	30
Buffalo Narrows, SK	30	Nanisivik, NU	24
Burwash, YT	30	Natashquan, QC	30
Cape Dorset, NU	20	North Battleford, SK	30
Chesterfield Inlet, NU	29	Norway House, MB	30
Chevery, QC	30	Old Crow, YT	30
Chibougamau/Chapais, QC	30	Pangnirtung, NU	30
Clyde River, NU	29	Paulatuk, NT	30
Collingwood, ON	29	Peterborough, ON	30
Coral Harbour, NU	30	Pickle Lake, ON	30
Dauphin, MB	30	Pond Inlet, NU	21
Dawson, YT	30	Port-Menier, QC	27
Deliné, NT	23	Prince Rupert/Seal Cove, BC	30
Digby Island, BC	30	Qikiqtarjuaq, NU	30
Digby, NS	30	Quesnel, BC	30
Drummondville, QC	30	Rae Lakes, NT	30
Dryden Regional, ON	30	Red Lake, ON	30
Eastmain River, QC	20	Repulse Bay, NU	28
Elliot Lake Municipal, ON	30	Resolute Bay, NU	30
Eureka, NU	30	Rimouski, QC	30
Faro, YT	30	Sachs Harbour, NT	30
Flin Flon, MB	30	Sandspit, BC	30
Fort Frances Municipal, ON	30	Sanikiluaq, NU	24
Fort Good Hope, NT	28	Sherbrooke, QC	30
Fort Liard, NT	30	St. Léonard, QC	30
Fort McPherson, NT	30	St. Theresa Point, MB	30
Fort Resolution, NT	30	St. Thomas, ON	24
Fort Simpson, NT	30	Stephenville, NL	30
Fort Smith, NT	30	Stony Rapids, SK	30
Gaspé	30	Swift Current, SK	30
Geraldton, ON	30	Taloyoak, NU	30
Gillam, MB	30	Teslin, YT	30
Gjoa Haven, NU	27	The Pas, MB	30
Goose Bay	30	Trois-Rivières, QC	30
Grise Fiord, NU	19	Tuktoyaktuk, NT	30
Guelph, ON	30	Tulita, NT	15
Hall Beach, NU	30	Waskaganish, QC	26
Havre St-Pierre, QC	30	Watson Lake, YT	30
Hay River, NT	30	Welland, ON	30
Hearst/René Fontaine Municipal, ON	9	Whale Cove, NU	18
Holman Island, NU	30	Wrigley, NT	30
Igloodik, NU	30	Yorkton, SK	30

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

November 2004 Novembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Transporteur	Autres comm.	Privés	Transporteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	183	180	176	-	-	-	-	-	2	2	3	-	3
Amos Municipal	242	59	35	1	21	-	-	-	2	-	183	-	183
Arviat	159	159	159	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Atikokan Municipal	70	60	34	22	4	-	-	-	-	-	10	-	10
Baie-Comeau	792	770	688	7	17	-	-	-	42	16	22	-	22
Baker Lake	295	295	295	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bathurst	215	209	182	1	14	-	-	-	10	2	6	-	6
Beaver Creek	12	12	3	-	7	2	-	-	-	-	-	-	-
Blanc Sablon	424	424	410	2	-	-	-	-	12	-	-	-	-
Brantford	773	269	48	22	191	-	-	7	1	-	504	-	504
Brockville	138	138	12	11	109	-	-	-	6	-	-	-	-
Bromont	446	446	66	149	215	-	1	10	-	5	-	-	-
Buffalo Narrows	422	418	390	2	2	-	-	-	22	2	4	-	4
Burwash	61	61	4	-	53	-	-	4	-	-	-	-	-
Cape Dorset	55	55	53	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	81	81	81	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chevery	290	290	242	46	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	294	294	233	27	26	-	-	-	8	-	-	-	-
Clyde River	64	64	61	1	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Collingwood	496	496	123	51	288	-	-	-	4	30	-	-	-
Coral Harbour	126	126	114	8	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Dauphin	558	462	197	108	76	-	-	2	38	41	96	-	96
Dawson	202	167	116	-	41	7	-	1	2	-	35	-	35
Deline	127	127	115	-	-	1	-	-	11	-	-	-	-
Digby	140	140	4	54	82	-	-	-	-	-	-	-	-
Digby Island	54	54	26	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Drummondville	344	282	46	28	192	-	-	-	-	16	58	4	62
Dryden/Regional	707	642	527	5	51	1	-	5	47	6	65	-	65
Eastmain River	82	82	82	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	320	274	196	46	18	-	-	-	14	-	46	-	46
Eureka	4	4	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Faro	72	64	64	-	-	-	-	-	-	-	8	-	8
Flin Flon	448	434	351	18	32	-	-	-	33	-	14	-	14
Fort Frances Mun	433	433	384	9	36	-	-	-	4	-	-	-	-
Fort Good Hope	313	313	287	4	4	-	-	-	16	2	-	-	-
Fort Liard	213	213	213	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Mcpherson	98	98	91	-	-	-	-	-	5	2	-	-	-
Fort Resolution	32	32	27	-	1	-	-	-	4	-	-	-	-
Fort Simpson	270	270	256	-	6	-	-	-	2	6	-	-	-
Fort Smith	410	364	340	-	18	-	-	-	6	-	46	-	46
Gaspé	400	400	367	2	4	-	-	-	27	-	-	-	-
Geraldton	82	82	62	2	18	-	-	-	-	-	-	-	-
Gillam	240	240	230	-	2	-	-	-	8	-	-	-	-
Gjoa Haven	118	114	114	-	-	-	-	-	-	-	4	-	4
Goose Bay	2,284	2,284	1,656	54	56	69	53	187	70	139	-	-	-
Grise Fiord	24	23	22	-	1	-	-	-	-	-	1	-	1
Guelph	2,269	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,269	-	2,269
Hall Beach	89	89	85	1	1	-	-	-	2	-	-	-	-
Havre St Pierre	641	634	596	27	3	-	-	-	8	-	7	-	7
Hay River	496	455	428	-	11	-	-	-	12	4	41	-	41
Hearst/René Fontaine Mun	25	25	23	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Holman	46	46	42	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-
Igloolik	71	71	70	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Iroquois Falls	91	23	16	-	7	-	-	-	-	-	62	6	68
Island Lake	1,266	1,266	1,243	2	15	-	-	-	6	-	-	-	-
Kapuskasing	371	291	134	139	10	-	-	-	8	-	80	-	80
Kugaaruk	41	41	38	-	1	-	-	-	-	2	-	-	-
Lake Simcoe Regional	1,651	603	286	90	192	-	-	-	33	2	1,048	-	1,048
Liverpool	13	13	2	5	6	-	-	-	-	-	-	-	-
Lutselk'e	190	190	182	-	-	-	-	-	8	-	-	-	-
Lynn Lake	120	120	108	2	-	-	-	-	10	-	-	-	-
Mayo	74	74	68	-	-	-	-	-	6	-	-	-	-
Moosonee	3,612	3,590	2,944	609	32	1	-	-	4	-	22	-	22
Muskoka	684	584	134	147	254	2	-	30	1	16	100	-	100

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

November 2004 Novembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Transporteur	Autres comm.	Privés	Transporteur	Autres comm.	Privés					
Nakina	467	467	465	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nanisivik	30	30	29	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Natashquan	221	221	195	10	2	-	-	-	10	4	-	-	-
North Battleford	346	252	80	17	137	-	-	-	18	-	94	-	94
Norway House	385	381	375	-	2	-	-	-	4	-	4	-	4
Old Crow	59	59	43	-	-	8	-	-	6	2	-	-	-
Pangnirtung	143	143	139	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Paulatuk	62	62	59	2	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Peterborough	1,848	453	69	122	242	-	-	-	10	10	1,383	12	1,395
Pickle Lake	1,206	1,189	1,171	2	14	-	-	-	2	-	17	-	17
Pond Inlet	62	62	57	2	-	-	-	-	3	-	-	-	-
Port-Menier	329	329	312	9	8	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	1,624	1,624	781	658	42	4	-	3	136	-	-	-	-
Qikiqtarjuaq	68	68	60	-	-	-	-	-	8	-	-	-	-
Quesnel	484	324	183	35	103	-	-	1	2	-	160	-	160
Rae Lakes	116	116	116	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Red Lake	1,654	1,648	1,588	7	35	-	-	1	9	8	6	-	6
Repulse Bay	104	94	94	-	-	-	-	-	-	-	10	-	10
Resolute Bay	90	90	88	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Rimouski	262	254	187	4	53	-	-	-	10	-	8	-	8
Sachs Harbour	22	22	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sandspit	288	288	260	4	11	-	-	1	12	-	-	-	-
Sanikiluaq	79	79	77	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Sherbrooke	712	352	31	37	257	3	1	3	10	10	355	5	360
St Leonard	118	118	76	1	34	-	-	-	7	-	-	-	-
St Theresa Point	1,275	1,275	1,265	-	8	-	-	-	2	-	-	-	-
St Thomas	953	147	16	37	87	-	-	1	2	4	804	2	806
Stephenville	259	259	179	-	9	4	-	23	24	20	-	-	-
Stony Rapids	839	839	805	2	4	-	-	-	26	2	-	-	-
Swift Current	579	499	112	72	119	-	-	2	6	188	68	12	80
Taloyoak	127	127	126	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Teslin	12	12	11	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
The Pas	335	323	273	16	10	-	-	-	12	12	12	-	12
Trois-Rivières	2,616	1,224	550	142	510	-	-	-	12	10	1,368	24	1,392
Tuktoyaktuk	189	189	177	-	4	-	-	-	6	2	-	-	-
Tulita	209	209	205	2	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Waskaganish	276	260	252	4	2	-	-	-	2	-	16	-	16
Watson Lake	112	112	75	-	23	-	-	-	12	2	-	-	-
Welland	1,172	10	-	-	10	-	-	-	-	-	1,162	-	1,162
Whale Cove	69	69	68	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wrigley	114	114	112	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Yorkton	441	297	164	7	62	1	-	-	29	34	144	-	144
Total (106)	45,719	35,309	26,528	2,930	3,912	103	55	281	896	604	10,345	65	10,410

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

November 2004 Novembre

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
	Total Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car- rier	Other Comm.	Private	Car- rier	Other Comm.	Private	Civ./ Mil.			
		Trans- porteur	Autres comm.	Privés	Trans- porteur	Autres comm.	Privés				
*Berens River	338	206	130	-	-	-	-	2	-	-	-
Bloodvein River	323	188	122	13	-	-	-	-	-	-	-
Brochet	142	74	66	-	-	-	-	2	-	-	-
Cross Lake	119	54	61	-	-	-	-	4	-	-	-
God's Lake Narrow	122	97	23	-	-	-	-	2	-	-	-
God's River	186	132	54	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilford	29	-	27	-	-	-	-	2	-	-	-
Lac Brochet	164	106	54	-	-	-	-	4	-	-	-
Little Grands Rapids	508	182	322	4	-	-	-	-	-	-	-
Oxford House	340	272	68	-	-	-	-	-	-	-	-
Pikwitonei	38	-	36	-	-	-	-	2	-	-	-
Poplar River	230	180	50	-	-	-	-	-	-	-	-
Pukatawagan	113	42	71	-	-	-	-	-	-	-	-
Red Sucker Lake	154	94	58	2	-	-	-	-	-	-	-
Shamattawa	200	120	68	-	-	-	-	12	-	-	-
South Indian Lake	58	36	22	-	-	-	-	-	-	-	-
Tadoule Lake	96	72	20	2	-	-	-	2	-	-	-
Thicket Portage	15	-	14	-	-	-	-	1	-	-	-
York Landing	39	19	20	-	-	-	-	-	-	-	-
Total (19)	3,214	1,874	1,286	21	-	-	-	33	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 18 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 18 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

November 2004 Novembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Aklavik	180	47	40	93	-	-	-	-	-	99	81	-	-
Amos Municipal	59	21	-	36	-	-	2	-	2	36	21	-	-
Arviat	159	-	2	38	8	82	29	-	-	159	-	-	-
Atikokan Municipal	60	34	2	24	-	-	-	-	-	26	26	8	-
Baie-Comeau	770	36	237	161	4	279	53	-	24	469	251	26	-
Baker Lake	295	5	107	56	8	76	43	-	-	288	2	5	-
Bathurst	209	16	46	32	4	58	53	-	10	137	56	6	-
Beaver Creek	12	12	-	-	-	-	-	-	-	-	7	5	-
Blanc Sablon	424	4	33	167	173	39	8	-	8	379	35	2	-
Brantford	269	226	28	2	10	1	2	-	13	3	247	6	-
Brockville	138	138	-	-	-	-	-	-	-	-	124	14	-
Bromont	446	380	27	25	4	7	-	3	18	16	373	36	3
Buffalo Narrows	418	2	298	88	10	-	20	-	-	122	296	-	-
Burwash	61	59	-	2	-	-	-	-	-	2	53	6	-
Cape Dorset	55	-	-	30	2	2	21	-	2	53	-	-	-
Chesterfield Inlet	81	-	-	43	-	20	18	-	-	81	-	-	-
Chevery	290	2	10	100	120	58	-	-	-	278	12	-	-
Chibougamau/Chapais	294	21	60	60	93	54	6	-	8	239	39	8	-
Clyde River	64	-	-	15	-	-	49	-	-	64	-	-	-
Collingwood	496	430	28	33	3	-	2	-	3	2	442	48	1
Coral Harbour	126	-	2	56	12	44	12	-	-	124	2	-	-
Dauphin	462	197	93	136	29	7	-	-	28	145	277	12	-
Dawson	167	77	5	26	-	-	59	-	-	85	55	27	-
Deline	127	10	37	53	1	-	26	-	-	91	36	-	-
Digby	140	136	4	-	-	-	-	-	-	-	126	14	-
Digby Island	54	-	54	-	-	-	-	-	-	2	52	-	-
Drummondville	282	252	10	4	-	16	-	-	-	4	246	32	-
Dryden/Regional	642	181	18	433	4	6	-	-	4	438	141	59	-
Eastmain River	82	-	-	6	26	50	-	-	-	82	-	-	-
Elliot Lake Mun	274	84	150	30	2	-	8	-	-	108	142	24	-
Eureka	4	-	-	4	-	-	-	-	-	4	-	-	-
Faro	64	60	2	2	-	-	-	-	-	2	41	21	-
Flin Flon	434	67	58	217	5	83	4	-	4	313	113	4	-
Fort Frances Mun	433	34	129	266	4	-	-	-	-	303	120	10	-
Fort Good Hope	313	108	52	127	2	-	24	-	-	167	109	37	-
Fort Liard	213	184	2	27	-	-	-	-	-	27	47	139	-
Fort Mcpherson	98	26	5	67	-	-	-	-	-	67	31	-	-
Fort Resolution	32	-	8	15	9	-	-	-	-	28	4	-	-
Fort Simpson	270	106	55	29	-	-	80	-	-	162	88	20	-
Fort Smith	364	97	38	58	169	-	2	-	-	250	104	10	-
Gaspé	400	7	45	16	-	322	10	-	8	340	49	3	-
Geraldton	82	22	14	44	-	2	-	-	-	52	20	10	-
Gillam	240	67	75	22	25	45	6	-	-	100	85	55	-
Gjoa Haven	114	-	-	15	24	4	71	-	6	103	-	5	-
Goose Bay	2,284	307	116	741	266	685	92	77	326	1,479	92	387	-
Grise Fiord	23	-	-	23	-	-	-	-	-	23	-	-	-
Hall Beach	89	-	2	41	1	4	41	-	3	63	1	22	-
Havre St Pierre	634	386	122	23	14	87	2	-	4	95	132	402	1
Hay River	455	30	37	89	-	78	217	4	66	256	122	11	-
Hearst/René Fontaine Mun	25	5	8	12	-	-	-	-	-	14	6	5	-
Holman	46	-	1	28	-	-	17	-	-	45	1	-	-
Igloolik	71	-	-	48	-	-	23	-	-	71	-	-	-
Iroquois Falls	23	7	10	6	-	-	-	-	-	6	17	-	-
Island Lake	1,266	567	19	429	192	-	59	-	2	667	81	516	-
Kapuskasing	291	16	91	172	8	-	4	-	4	220	53	14	-
Kugaaruk	41	-	1	6	13	2	17	2	-	38	1	2	-
Lake Simcoe Regional	603	454	61	56	24	6	2	-	20	92	370	121	-
Liverpool	13	13	-	-	-	-	-	-	-	-	13	-	-
Lutselk'e	190	4	56	114	6	6	4	-	-	176	14	-	-
Lynn Lake	120	7	93	17	2	-	1	-	-	43	72	5	-
Mayo	74	61	-	13	-	-	-	-	-	13	3	58	-
Moosonee	3,590	2,599	311	309	198	79	94	-	2	514	373	2,701	-
Muskoka	584	486	35	19	20	18	2	4	22	37	479	46	-
Nakina	467	13	259	195	-	-	-	-	-	450	2	15	-
Nanisivik	30	-	-	16	6	-	2	6	8	22	-	-	-
Natashquan	221	17	84	58	61	1	-	-	1	115	80	25	-
North Battleford	252	150	63	31	8	-	-	-	2	37	211	2	-
Norway House	381	15	36	287	43	-	-	-	2	330	47	2	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

November 2004 Novembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Old Crow	59	-	-	19	-	-	40	-	-	59	-	-	-
Pangnirtung	143	-	-	74	-	-	69	-	-	143	-	-	-
Paulatuk	62	2	3	55	-	2	-	-	-	55	7	-	-
Peterborough	453	368	32	19	6	11	1	16	22	34	371	26	-
Pickle Lake	1,189	102	680	168	37	-	202	-	-	1,040	65	84	-
Pond Inlet	62	-	-	35	-	-	27	-	-	62	-	-	-
Port-Menier	329	-	247	2	-	-	80	-	2	80	247	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	1,624	474	1,107	-	-	43	-	-	-	51	964	609	-
Qikiqtarjuaq	68	-	8	31	-	-	29	-	-	60	-	8	-
Quesnel	324	132	2	12	178	-	-	-	35	120	97	72	-
Rae Lakes	116	6	34	74	-	-	2	-	-	108	8	-	-
Red Lake	1,648	154	776	457	6	4	247	4	3	1,297	316	32	-
Repulse Bay	94	11	-	38	8	32	5	-	-	83	-	11	-
Resolute Bay	90	-	-	70	4	-	-	16	18	72	-	-	-
Rimouski	254	71	146	29	4	2	2	-	2	37	205	10	-
Sachs Harbour	22	-	2	20	-	-	-	-	-	20	2	-	-
Sandspit	288	185	20	16	8	-	59	-	8	79	18	183	-
Sanikiluaq	79	-	-	48	-	-	31	-	-	79	-	-	-
Sherbrooke	352	292	27	21	4	6	2	-	12	9	303	28	-
St Leonard	118	16	62	34	6	-	-	-	-	40	78	-	-
St Theresa Point	1,275	842	9	275	103	-	46	-	2	406	49	818	-
St Thomas	147	130	6	4	5	-	1	1	3	4	129	11	-
Stephenville	259	8	14	66	74	73	10	14	36	197	6	20	-
Stony Rapids	839	83	466	191	77	22	-	-	-	290	473	76	-
Swift Current	499	197	258	30	12	2	-	-	12	29	442	16	-
Taloyoak	127	-	1	18	49	2	57	-	-	122	1	4	-
Teslin	12	4	-	8	-	-	-	-	-	-	12	-	-
The Pas	323	20	22	152	26	87	4	12	20	263	36	4	-
Trois-Rivières	1,224	1,114	58	17	14	8	-	13	27	13	1,077	103	4
Tuktoyaktuk	189	4	12	169	-	4	-	-	-	175	14	-	-
Tulita	209	114	19	59	-	2	15	-	-	70	65	74	-
Waskaganish	260	1	17	34	58	150	-	-	-	242	18	-	-
Watson Lake	112	75	5	30	-	2	-	-	-	30	64	18	-
Welland	10	4	6	-	-	-	-	-	-	-	10	-	-
Whale Cove	69	-	4	16	15	20	14	-	-	69	-	-	-
Wrigley	114	112	-	2	-	-	-	-	-	2	108	4	-
Yorkton	297	188	59	41	7	2	-	-	6	44	225	22	-
Total (105)	35,309	12,994	7,281	7,725	2,314	2,695	2,128	172	808	15,740	11,533	7,219	9

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers (Defn 2000) – This includes every Canadian air carrier that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of \$1,000,000 or more for the air services for which the air carrier held a licence. Also includes foreign air carriers.

Level IV-VI air carriers (Defn 2000) – Canadian air carriers not classified in report Level I-III that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of less than \$1,000,000 for the air services for which the air carrier held a licence. Since 2000, levels IV and VI are no longer applicable.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GROUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GROUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III (2000). Comprendent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles d'au moins 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Des transporteurs aériens des niveaux IV-VI (2000). Comprendent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles inférieures à 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI ne sont pas applicables à partir de l'année 2000.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les **TRANSPORTEURS AÉRIENS** et les **AUTRES VOLS COMMERCIAUX**.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.